

Grŵp Rhanddeiliaid y Safle / Site Stakeholder Group



Safle Trawsfynydd
Adroddiad i Grŵp Rhanddeiliaid y Safle
Tom Williams, Cyfarwyddwr y Safle

Trawsfynydd Site
Report to Site Stakeholder Group
Tom Williams, Site Director

18/06/2026



NRS
Nuclear Restoration
Services

Canolbwyntio ar ddiogelwch - Safety focus

57

Nifer y diwrnodau ers anaf colli amser hyd at 18ed o Fehefin

Days since a lost time injury as of 18th of June



Ein Pobl / Our People

	Nifer ar safle / Number on site
NRS (cynnwys prentis / inc apprentices)	190
Gweithwyr asiantaeth / Agency workers	12
Contractwyr / Contractors	86
Cyfanswm / Total	288



91% gweithwyr yn byw yng
Ngwynedd, Ynys Môn a Chonwy.

91% employees reside in
Gwynedd, Ynys Môn and Conwy.



Ein pobl / Our people

7 prentis yn hyfforddi ar hyn o bryd; 4 wedi cychwyn mis Awst, 2 yn eu hail flwyddyn ac 1 yn ei trydedd flwyddyn.

7 apprentices currently training; 4 started in August, 2 in their second year and 1 in their third year.



NRS
Nuclear Restoration
Services

Trawsfynydd Site Targets 26/27

Site priorities



Safety and Compliance



Ponds Deplant



Height Reduction

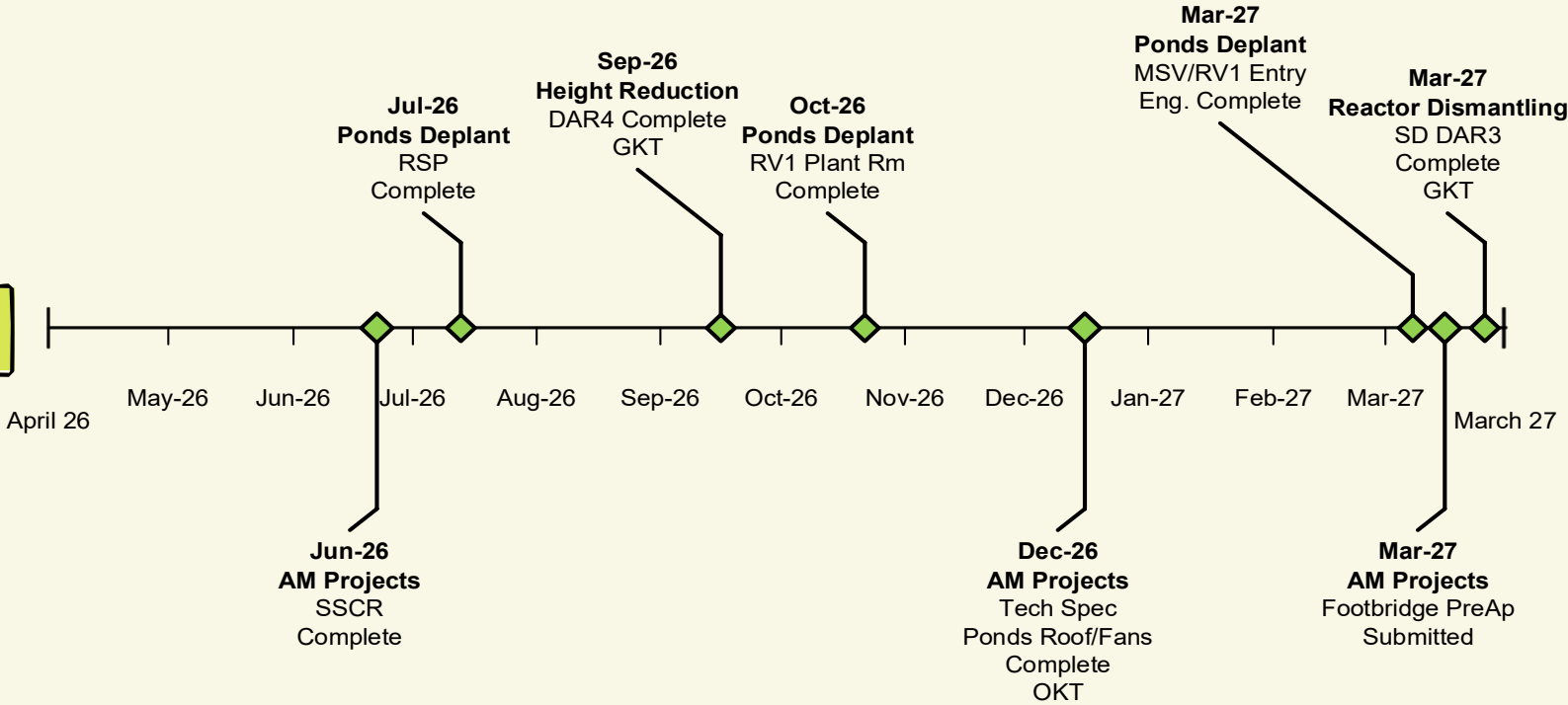


Waste



Asset Care Projects

Milestones 2026/27



Rhaglen gwastraff / Waste programme



Rhaglen gwastraff 20 mlynedd wedi gyfiawnhau'n lwydiannus, gyda 2,300 o becynnau gwastraff wedi brosesu a cadw.

20-year waste programme successfully completed, with 2,300 waste packages process and stored.



Gostwng Uchder yr Adweithyddion / Reactor Height Reduction

Mae prosiect gostwng uchder yr adweithyddion yn un o raglenni mawr, blaenllaw NRS ac yn cynrychioli menter cyntaf o'i fath.

Disgwylir i'r ardal gael ei throsglwyddo i Costain fel y prif gontractwr yr wythnos hon.

The reactor height reduction project is one of NRS's major, flagship programmes and represents a first-of-a-kind initiative.

The project area is set to be handed over to Costain as the principal contractor this week.

Dymchwel y Pyllau / Ponds Demolition & Disposal

- Mae gwaith dadblannu yn parhau.
 - Mae gwaith yn cynnwys ynysu'r pyllau oddi wrth weddill y safle a chael gwared ar offer diangen.
 - Mae'r tîm yn gweithio'n agos gyda'r rheoleiddwyr i ailgyflwyno'r cais am amrywiad i'r drwydded amgylcheddol.
 - Bydd hyn yn galluogi dymchwel yr adeiladau unwaith y byddant wedi'u gwagio, gan adael y rwbel ar y safle.
- Deplanting works are continuing.
 - Ongoing activities include isolating the ponds from the wider site and removing redundant equipment.
 - The team is working closely with regulators to resubmit the environmental permit variation application.
 - This will enable demolition of buildings once they are emptied, with rubble to remain on site.



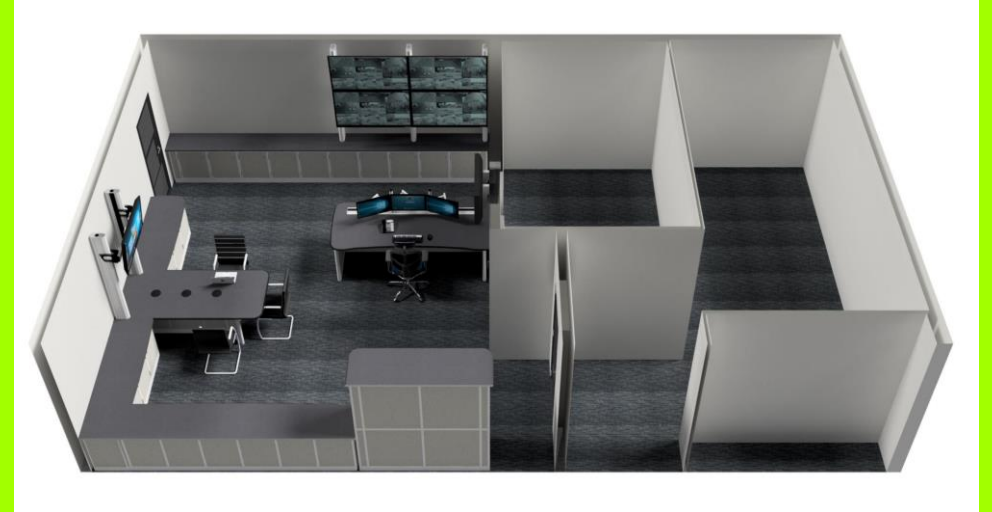
Asedau / Assets

- Mae gwaith atgyweirio pibell gwastraff yn Nhrawsfynydd bellach wedi'i gwblhau, gan uwchraddio tua 500m o brif bibell 60 oed gan ddefnyddio dull di-gloddio, effaith isel.
 - Osgododd y prosiect l ddefnyddio dull cloddio , ddaru hyn leihau effaith ar yr amgylchedd, allyriadau a symudiadau cerbydau, tra'n gwella diogelwch drwy ddylunioa chydabod risgiau o flaen llaw.
 - Mae'r ardaloedd hefyd wedi'u hadfer i gefnogi bioamrywiaeth.
- Slip lining works at Trawsfynydd are now complete, upgrading around 500m of a 60-year-old rising main using a low-impact, trenchless method.
 - The approach avoided major excavation, reduced disruption, cut emissions and vehicle movements, and improved safety by designing out future risks.
 - Areas have also been restored to support biodiversity.



Asedau / Assets

- Mae dosbarthiad trydanol ar gyfer Ystafell Reoli Diogelwch y Safle yn agosáu at gael ei gomisiynu.
- Mae raciau gweinydd wedi'u osod ac mae'r seilwaith rhwydwaith yn ei le, gyda chomisiynu ar y gweill.
- Electrical distribution for the Site Security Control Room is nearing commissioning completion.
- Server racks installed and network infrastructure in place, with commissioning in progress.



Arolwg adweithyddion / Reactor surveys

Mae gwaith archwilio yn y ddau adweithydd bellach wedi'i gwblhau:

- Mae pob un o'r 482 o gaeadau wedi'u gwirio
- Arolygon wedi'u cynnal ar tu fewn l'r adweithyddion
- 180 o diwbiau "mortuary" wedi'u harchwilio

Arwain a Dysgu: Defnyddiwyd setiau pen VR, ci robotig, a chamerau is-goch i helpu i gyflawni'r gwaith yn ddiogel

Canfyddiad: Mae lefelau ymbelydredd yn is na'r disgwyl, gan ddangos effaith gadarnhaol o'r dirywiad dros amser.

Inspection work in both reactors is now complete:

- All 482 standpipe closures have been checked
- Surveys carried out across the reactor cores
- 180 mortuary tubes inspected

Lead and Learn: VR headsets, a robotic dog, and infrared cameras helped carry out the work safely

Key finding: Radiation levels are lower than expected, showing the positive effect of decay over time



Gorsaf bŵer Maentwrog / Maentwrog power station

Diffoddiad Craen Maentwrog

- Wedi cwblhau'r gwaith ar y craen yn llwyddiannus
- Gwaith wedi'i gyflawni'n ddiogel ac ar amser
- Gwelliannau cynnal a chadw allweddol wedi'u cwblhau i gefnogi gweithrediad dibynadwy i'r dyfodol
- Arbenigedd peirianeg arbenigol wedi'i ddefnyddio i adnewyddu cydrannau hanesyddol

Canlyniadau Cadarnhaol

- Yn ymestyn oes y craen sydd bron yn 100 oed
- Yn sicrhau parodrwydd ar gyfer gweithgareddau cynnal a chadw mawr yn y dyfodol
- Yn cefnogi cynhyrchiad trydan dibynadwy

Diffoddiad lwyddiannus a wedi'i chyflawni'n dda, gan sicrhau bod ased hollbwysig yn parhau'n ddiogel, yn ddibynadwy ac yn addas ar gyfer y dyfodol.

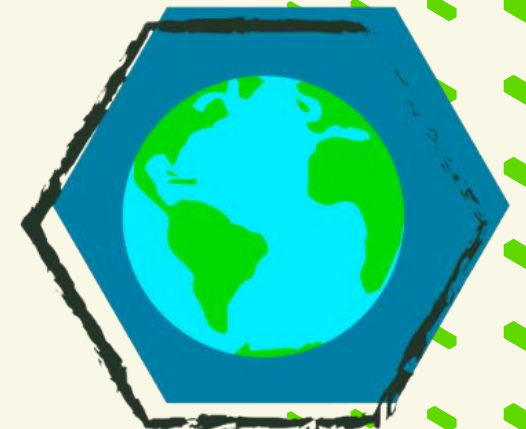
Maentwrog Crane Outage

- Crane outage successfully completed
- Works delivered safely and on schedule
- Key maintenance improvements completed to support reliable future operation
- Specialist engineering expertise utilised to refurbish historic components

Positive Outcomes

- Extends the life of a nearly 100-year-old crane
- Ensures readiness for future major maintenance activities
- Supports continued reliable electricity generation

Successful and well-executed outage ensuring a critical asset remains safe, reliable, and fit for the future.



STEM

STEM visit at Trawsfynydd

3 ymweliad STEM ers mis
Rhagfyr 2026:

- Ysgol Y Moelwyn,
Blaenau Ffestiniog.
- Ysgol Ardudwy,
Harlech.
- Ysgol Botwnnog,
Botwnnog – Pwllheli.

**3 STEM visit since
December 2026:**

- Ysgol Y Moelwyn,
Blaenau Ffestiniog.
- Ysgol Ardudwy,
Harlech.
- Ysgol Botwnnog,
Botwnnog – Pwllheli.



NRS
Nuclear Restoration
Services

Nuclear Restoration Services

Socio-economic funding 2025-26



Funding awarded by site:

Berkeley Funding awarded £83,782 Number of applications approved 9	Bradwell Funding awarded £17,918 Number of applications approved 3	Chapelcross Funding awarded £20,699 Number of applications approved 6
Dungeness A Funding awarded £51,761 Number of applications approved 7	Harwell Funding awarded £104,772 Number of applications approved 5	Hinkley Point A Funding awarded £102,000 Number of applications approved 9
Hunterston A Funding awarded £105,086 Number of applications approved 9	Oldbury Funding awarded £62,394 Number of applications approved 8	Sizewell A Funding awarded £123,294 Number of applications approved 4
Trawsfynydd Funding awarded £124,672 Number of applications approved 11	Winfrith Funding awarded £41,298 Number of applications approved 7	Wylfa Funding awarded £172,067 Number of applications approved 10



£1,979,721

139 organisations

NRS Sites has funded **£1,009,743** for **88** organisations within our sites communities. Match funding of £14,323,704, equates to every £1 invested secured £14.18 from other sources. In addition, NDA funding of **£677,495**.

NRS Dounreay has funded **£969,978*** for **51** community organisations. Securing match funding of £1,300,000 from other sources. In addition, NDA funding of **£252,777**.

*In lieu of large capital expenditure this FY Dounreay has focused on enabling, feasibility, and capability projects without significant leverage.

For more information, please visit:
[NRS working with our communities - GOV.UK](https://www.gov.uk/nrs-working-with-our-communities)



Cynllyn economaidd cymdeithasol Trawsfynydd 2025/26

Trawsfynydd socio-economic scheme 2025/26

Prosiectau a ariennir gan NRS Trawsfynydd: £124,672 – cyfanswm o 11 prosiect wedi'u cefnogi yn BA2025/26
Trawsfynydd NRS funded projects: £124,672 - A total of 11 projects supported in FY2025/26

Wedi cefnogi 5 prosiect dros £2,000:

Criw Eirlys Bala, £8,000
costau sefydlu ar gyfer clwb gofal ôl-ysgol cymunedol newydd.

Theatr Derek Williams, £10,000
tuag at weithdai cymunedol a pherfformiadau.

Neuadd Bentref Llanfachreth, £9,006
tuag at welliannau ecogyfeillgar i'r neuadd.

Ymddiriedolaeth Rheilffordd Llyn Tegid, £43,000
cyllid i gynorthwyo gyda chyflawni/amodau cynllunio.

Y Bartneriaeth Awyr Agored, £50,000
cefnogaeth barhaus i wella mynediad at weithgareddau awyr agored ar gyfer grwpiau difreintiedig a than-gynrychiolwyd.

5 projects above £2,000 were supported:

Criw Eirlys Bala, £8,000
set up costs for new Initial community afterschool care club.

Theatre Derek Williams, £10,000
Towards community workshops and performances.

Llanfachreth Village Hall, £9,006
Towards eco friendly improvements to the hall.

Bala Lake Railway Trust, £43,000
Funding to assist with the discharge of the planning conditions.

The Outdoor Partnership, £50,000
Continued support improving access to outdoor activities for disadvantaged and under-represented groups.



Mae 6 phrosiect Cymydog Da wedi cael eu cefnogi:

Clwb Camera Blaenau Ffestiniog, £391 – i brynu taflunydd newydd.

Cyngor Cymuned Harlech, £520 – goleuadau Nadolig newydd.

Neuadd Gymunedol Talsarnau, £1,460 – offer goleuo a sain newydd.

Chwilio ac Achub Eryri, £945 – radios digidol ar gyfer gwirfoddolwyr.

Eisteddfod Llaurplwy a Phenstryd, £1,000 – costau ar gyfer 3 eisteddfod flynyddol.

Maes y Brenin Siôr V, Noddfa Harlech, £350 – eitemau synhwyraidd ar gyfer y gardd.

6 Good Neighbour projects have been supported:

Blaenau Ffestiniog Camera Club, £391 – to purchase new projector.

Harlech Community Council, £520 – Replacement Christmas lights.

Talsarnau Community Hall, £1,460 – New lighting and sound equipment.

Snowdonia Search & Rescue, £945 – Digital radios for volunteers.

Eisteddfod Llaurplwy a Phenstryd, £1,000 – Costs for 3 annual eisteddfods.

King George V Field Harlech Sanctuary, £350 – Sensory items for sanctuary garden.



Cynllyn economaidd cymdeithasol Trawsfynydd 2025/26

Trawsfynydd socio-economic scheme 2025/26

Prosiectau a ariennir gan yr NDA: £239,245 – 3 phrosiect trawsnewidiol wedi'u cefnogi yn BA2025/26.
NDA funded projects: £239,245 – 3 transformational projects supported in FY2025/26

Cyngor Gwynedd, Rhaglen Adfer Covid – £77,380 (blwyddyn olaf). Llwyddiannau dros y 3 blynedd diwethaf:

- Prosiect wedi ychwanegu £1.9m i'r economi leol.
- Cynhaliwyd 58 o ddigwyddiadau Ymgysylltu â Busnesau, gyda 165 awr o gymorth i fusnesau lleol.
- Creuwyd 6 fideo niwclear addysgol dwyieithog.
- Dros 1,200 o ddisgyblion wedi cymryd rhan yn Rhaglen Addysg Egni.
- 60 o fusnesau wedi'u cefnogi drwy gynllun grant, gan ddiogelu 92 o swyddi.
- Prosiect Tlodi Mewn Gwaith – 118 o bobl wedi cofrestru, a 35 wedi mynd i gyflogaeth newydd neu wedi cynyddu eu horiau. Derbyniodd 39 hyfforddiant i'w helpu i ddod o hyd i gyflogaeth well.

Gwynedd Council, Covid Recovery Programme - £77,380 (final year). Achievements over the last 3 years:

- Overall project injected £1.9m into the local economy.
- 58 Business Engagement Work events held, with 165 hours support to local businesses.
- 6 bilingual educational nuclear videos created.
- Over 1,200 pupils involved in Egni Education Programme.
- 60 businesses supported through grant scheme, safeguarding 92 jobs.
- In-work Poverty Project – 118 people enrolled, 35 went into new employment or increased hours. 39 received training to help find better employment.



Cyngor Gwynedd, Rhaglen Economi Gwynedd (blwyddyn 1) – £97,865

Bydd canlyniadau'r prosiect yn adeiladu ar lwyddiant cymorth blaenorol:

1. Cefnogi BBaCh drwy Raglen Prosiect ailgodi.
2. Datblygu safle yn Nhrawsfynydd.
3. Ehangu'r cymorth cyflogaeth llwyddiannus Gwaith Gwynedd.

Gwynedd Council, Gwynedd Economy Programme, (year 1) - £97,865

Project outputs will build on the success of previous support:

1. Support SMEs with Project Recharge Programme.
2. Site development at Trawsfynydd.
3. Expand the successful Gwaith Gwynedd employment support scheme.



Diwrnod Busnes
Cyngor Gwynedd
Business Day

Busnes@
gwynedd.llyw.cymru

Cwrdd Meet	Dysgu Learn	Rhannu Share	Datblygu Develop
----------------------	-----------------------	------------------------	----------------------------



Cynllyn economaidd cymdeithasol Trawsfynydd 2025/26

Trawsfynydd socio-economic scheme 2025/26

Prosiectau a ariennir gan yr NDA yn parhau.....
NDA funded projects continued.....

**Menter Môn, Prosiect Llwyddo'n Lleol
(yn cwmpasu Gwynedd ac Ynys Môn),
blwyddyn 1 £64,000**

1. Amlygu cyfleoedd cyflogaeth mewn sectorau twf megis diwydiannau creadigol, ynni adnewyddadwy, gweithgareddau awyr agored, a thechnoleg ddigidol.
2. Darparu hyfforddiant, mentora, a chymorth ariannol i helpu pobl ifanc i ddatblygu syniadau busnes.
3. Atgyfnerthu gwelededd a defnydd bob dydd o'r Gymraeg, gan feithrin ymdeimlad o berthyn a balchder.
4. Pwysleisio manteision byw yng nghefn gwlad Cymru, gan gynnwys cydbwysedd gwaith-bywyd a chydlyniant cymunedol.

**Menter Môn, Succeeding Locally Project
(Covering Gwynedd and Anglesey), year
1 £64,000**

1. Highlighting employment opportunities in growth sectors such as creative industries, renewable energy, outdoor activities, and digital technology.
2. Providing training, mentoring, and financial support to help young people develop viable business ideas.
3. Reinforcing the visibility and everyday use of the Welsh language, fostering a sense of belonging and pride.
4. Emphasising the benefits of living in rural Wales, including work-life balance and community cohesion.



Unrhyw gwestiynau?
Any questions?

